

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TEL AVIV - 3170150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2026

RIEPILOGO GENERALE CONSOLIDATO

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2025	290.000,00
---	-------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	735.838,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	1.025.838,00
-------------------------------	---------------------

IL DIRETTORE
CRISTINA TRAVANINI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TEL AVIV - 3170150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2026

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	290.000,00
---	-------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	285.000,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
Totale Titolo I		285.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	1.400,00
III.02	Iscrizione ai corsi	108.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	4.000,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Entrate da locazioni attive	0,00
III.08	Esami di certificazione	4.000,00
III.09	Rimborsi IVA	44.000,00
III.10	Altre entrate	0,00
Totale Titolo III		161.400,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TEL AVIV - 3170150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2026

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,00
V.03 Ritenute d'acconto	13.000,00
V.04 Conversioni valutarie	255.438,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3	10.000,00
V.08 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9	11.000,00
V.09 Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo V	289.438,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	735.838,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TEL AVIV - 3170150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2026

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	70.500,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	7.000,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	0,00
Totale Titolo I		77.500,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	5.900,00
II.02	Cancelleria	2.000,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	6.000,00
II.04	Pulizia locali	26.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	12.000,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	40.000,00
II.07	Affitto locali	166.500,00
II.08	Manutenzioni	6.000,00
II.09	Trasporti	1.000,00
II.10	Premi assicurativi diversi	11.500,00
II.11	Spese amministrative varie	5.500,00
II.12	Libri e Audiovisivi	1.000,00
II.13	Abbonamenti	2.000,00
II.14	Noleggi, leasing	0,00
II.15	Altre spese di funzionamento	7.100,00
Totale Titolo II		292.500,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	256.000,00
III.02	Pubblicazioni	0,00
III.03	Pubblicità	6.485,17
III.04	Traduzione articoli	0,00
III.05	Viaggi di servizio	7.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TEL AVIV - 3170150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2026

III.06	Premi, borse di studio	0,00
III.07	Convenzioni varie	0,00
III.08	Altre spese promozionali	3.000,00
Totale Titolo III		272.485,17

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	20.900,00
IV.02	Arredamento	25.500,00
IV.03	Automezzi	0,00
IV.04	Apparecchiature informatiche	15.000,00
IV.05	Altre spese in c/capitale	3.000,00
Totale Titolo IV		64.400,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	0,00
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,00
VI.03	Ritenute d'acconto	13.000,00
VI.04	Conversioni valutarie	255.438,00
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	4.000,00
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
VI.08	Partita di Giro 2619/2 e 2619/3	10.000,00
VI.09	Partita di Giro 2619/7 e 2619/9	31.514,83
VI.10	Altre partite di giro	5.000,00
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,00
Totale Titolo VI		318.952,83

TOTALE GENERALE USCITE	1.025.838,00
-------------------------------	---------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TEL AVIV - 3170150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2025	170.000,00
--	------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	494.500,00
-------------------------	------------

TOTALE GENERALE USCITE	664.500,00
------------------------	------------

IL DIRETTORE
CRISTINA TRAVANINI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TEL AVIV - 3170150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	170.000,00
---	-------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	218.500,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
Totale Titolo I		218.500,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	1.000,00
III.02	Iscrizione ai corsi	60.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	2.000,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Entrate da locazioni attive	0,00
III.08	Esami di certificazione	4.000,00
III.09	Rimborsi IVA	30.000,00
III.10	Altre entrate	0,00
Totale Titolo III		97.000,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TEL AVIV - 3170150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,00
V.03 Ritenute d'acconto	8.000,00
V.04 Conversioni valutarie	150.000,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3	10.000,00
V.08 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9	11.000,00
V.09 Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo V	179.000,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	494.500,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TEL AVIV - 3170150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	35.500,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	3.500,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	0,00
Totale Titolo I		39.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	5.000,00
II.02	Cancelleria	1.500,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	4.000,00
II.04	Pulizia locali	12.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	6.000,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	40.000,00
II.07	Affitto locali	126.500,00
II.08	Manutenzioni	4.500,00
II.09	Trasporti	1.000,00
II.10	Premi assicurativi diversi	8.000,00
II.11	Spese amministrative varie	3.500,00
II.12	Libri e Audiovisivi	500,00
II.13	Abbonamenti	1.000,00
II.14	Noleggi, leasing	0,00
II.15	Altre spese di funzionamento	5.000,00
Totale Titolo II		218.500,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	166.000,00
III.02	Pubblicazioni	0,00
III.03	Pubblicità	3.485,17
III.04	Traduzione articoli	0,00
III.05	Viaggi di servizio	4.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TEL AVIV - 3170150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026

III.06	Premi, borse di studio	0,00
III.07	Convenzioni varie	0,00
III.08	Altre spese promozionali	3.000,00
Totale Titolo III		176.485,17

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	6.000,00
IV.02	Arredamento	10.500,00
IV.03	Automezzi	0,00
IV.04	Apparecchiature informatiche	6.000,00
IV.05	Altre spese in c/capitale	1.500,00
Totale Titolo IV		24.000,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	0,00
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,00
VI.03	Ritenute d'acconto	8.000,00
VI.04	Conversioni valutarie	150.000,00
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	2.000,00
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
VI.08	Partita di Giro 2619/2 e 2619/3	10.000,00
VI.09	Partita di Giro 2619/7 e 2619/9	31.514,83
VI.10	Altre partite di giro	5.000,00
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,00
Totale Titolo VI		206.514,83

TOTALE GENERALE USCITE	664.500,00
-------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TEL AVIV - 3170150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

Si presume di chiudere il bilancio 2025 con un avanzo di cassa pari a Euro 170.000,00.

Parte dell'avanzo è destinato a coprire spese di funzionamento, spese per manifestazioni culturali i cui impegni di spesa sono stati sottoscritti nell'anno corrente con saldo previsto nei primi mesi del 2026.

Tale avanzo comprende inoltre le entrate dei corsi di lingua e cultura italiana che andranno a coprire le spese connesse alla realizzazione dei medesimi corsi, sessione novembre 2025-marzo 2026, alla corresponsione della retribuzione per gli insegnanti, spese di funzionamento e pubblicità.

L'avanzo comprende i contributi per traduzioni di libri assegnati nel 2022-23-25 in favore di case editrici che potranno prevedibilmente percepirli nel corso del 2024. Come da disposizioni MAECI i contributi suddetti, per un ammontare di Euro 20,630.00 restano depositati sul conto corrente dell'IIC in attesa dell'accertamento dell'avvenuta pubblicazione delle opere e dell'espletamento della procedura di liquidazione.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

La somma prevista di € 218.500,00 corrisponde all'importo di riferimento per il 2025 indicato nel MESSAGGIO 00179-A del 19-05-2025

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

La somma indicata di € 1.000,00 corrisponde alle entrate previste per le iscrizioni dei soci ai servizi di biblioteca.

III.02 Iscrizione ai corsi

La somma indicata di € 60.000,00 corrisponde alle entrate previste per le iscrizioni ai corsi di lingua italiana (gestione diretta). Ciò nel caso vi siano condizioni di sicurezza consone per poter riaprire i corsi di lingua italiana in presenza interrotti subito dopo il conflitto bellico del 07/10/2023.

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

La somma indicata di € 2.000,00 corrisponde alle entrate previste per la vendita dei libri di testo dei corsi di lingua italiana di questo IIC

III.08 Esami di certificazione

La somma indicata di € 4.000,00 corrisponde alle quote di iscrizione agli Esami CILS per la certificazione della lingua italiana. L'IIC Tel Aviv è sede d'esame convenzionata con le Università per Stranieri di Siena.

III.09 Rimborsi IVA

La somma indicata di € 30.000,00 corrisponde ai rimborsi IVA delle fatture emesse all'IIC che vengono periodicamente versati sul conto della sede nel corso dell'anno.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.03 Ritenute d'acconto

La somma indicata di € 8.000,00 corrisponde alle ritenute d'acconto relative a compensi per prestazioni artistiche dovute a seguito di manifestazioni culturali del programma eventi.

V.04 Conversioni valutarie

La somma indicata di € 150.000,00 corrisponde alle conversioni valutarie da Euro a valuta locale NIS durante l'esercizio finanziario 2026.

V.07 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3

La somma indicata di € 10.000,00 corrisponde ai contributi che si prevede il MAECI assegni nel corso dell'e.f. 2026 per il mantenimento dell'insegnamento dell'Italiano nelle scuole israeliane distribuite nell'area di competenza dell'Istituto (Cap 2619).

V.08 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9

La somma indicata di 11.000,00 Euro corrisponde ai contributi per le traduzioni di libri italiani in ebraico che si prevede verranno assegnati nell'anno 2026

USCITE

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

Titolo I: Spese di personale

I.01 Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)

La somma di € 35.500,00 imputata a tale capitolo è relativa alle spese derivanti da:

Contratto per 2 unità aggiuntive - personale a contratto di cui all' articolo art. 13 D.M. 392/95 – per la docenza nei corsi di Lingua Italiana che questo Istituto prevede di riaprire nel corso del 2026. La somma indicata comprende i versamenti sociali obbligatori previsti dalla legge israeliana.

I.05 Assicurazioni sociali

La somma indicata di € 3.500,00 si riferisce ai versamenti per l'Assicurazione nazionale per la previdenza sociale (Bituah Leumi) relativa al personale a contratto aggiuntivo di questo IIC.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

La somma indicata di € 5.000,00 è relativa ai servizi postali e di telefonia gestiti dall'operatore.

II.02 Cancelleria

La somma indicata di € 1.500,00 si riferisce alle spese per i materiali di cancelleria per gli uffici e i corsi di lingua.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

La somma indicata di € 4.000,00 include le spese di consumo elettrico della sede in affitto di Via Hamered 25, della sede demaniale di Via Dizengoff 205 e il consumo d'acqua delle due sedi. Il totale è calcolato in previsione degli ingenti aumenti del caro vita percepiti già nell'ultimo e.f. causa tasso di indice e inflazione in crescita.

II.04 Pulizia locali

La somma indicata di € 12.000,00 include la fornitura di un servizio di pulizia ordinaria dei locali dell'IIC da parte di una società specializzata e l'imposta comunale "Arnona" sui locali dell'IIC e della Sede di Via Dizengoff relativa anche alla rimozione dei rifiuti. Il totale è calcolato in previsione degli ingenti aumenti del caro vita percepiti già nell'ultimo e.f. causa tasso di indice e inflazione in crescita.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

La somma indicata di € 6.000,00 prevede l'acquisto di software aggiornati, antivirus, software funzionali alla sicurezza informatica della rete dell'Istituto e materiali per il miglioramento del sistema telematico dell'IIC.

La somma include l'assistenza mensile del sistema in rete da parte di un'azienda informatica locale.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

L'entità di tale spesa di € 40.000,00 comprende la sorveglianza e sicurezza giornaliera (inclusi fine settimana) della sede dell'IIC, ubicata in Via Hamered n. 25 di Tel Aviv (trattasi del servizio di guardiania fornito dalla società MEKDAN - MIGDAL HASACHAR responsabile per tutto lo stabile di 21 piani in cui si colloca la sede di Via Hamered, in accordo a quanto previsto dal contratto di locazione). La società è l'unico referente della proprietà dell'intero stabile per l'effettuazione di questi servizi. Si prevede un incremento delle misure di sorveglianza in considerazione delle attuali contingenze.

II.07 Affitto locali

La somma imputata a tale capitolo di Euro 126.500,00 comprende le spese per l'affitto dei locali ove è ubicata la Sede principale di questo IIC nell'immobile in Hamered Street, n. 25. Il contratto di locazione della Sede principale di questo IIC (Hamered St. n. 25) è stato sottoscritto in data 26/10/2011 e modificato in data 30/12/2016, a seguito di negoziato con la proprietà, con una nuova riformulazione. Quest'ultima ha eliminato l'aumento del 7% previsto dalla prima versione del contratto in caso di estensione del periodo di affitto ed ha annullato la quantificazione in EURO del canone mensile di affitto, eliminando in toto la clausola che specificava "un tasso minimo di cambio per ciascun pagamento fissato in ragione di 5 NIS per 1 EURO" e fissando il nuovo canone mensile di locazione non in EURO ma in NIS, per un valore di NIS 30.000,00 + VAT al 17%, senza alcuna dipendenza dalle oscillazioni valutarie del cambio EUR/NIS. L'emendamento inoltre aveva fissato il periodo di validità del contratto fino al 31/12/2021 che è stato ulteriormente confermato per un periodo di 5 anni (fino al 31 dicembre 2026) ad un canone mensile di ILS 31.090,00 (prezzo soggetto all'indice CPI – Consumer Price Index).

II.08 Manutenzioni

La somma imputata a tale capitolo di € 4.500,00 include spese per manutenzioni ordinarie e straordinarie della sede dell'IIC.

II.09 Trasporti

La somma imputata a tale capitolo di € 1.000,00 include le spese per i trasporti interni e fuori Israele come, ad esempio, materiali inviati tramite corriere.

II.10 Premi assicurativi diversi

La somma indicata di € 8.000,00 è relativa al costo della polizza assicurativa multi rischio annuale relativa all'immobile dell'IIC in Hamered e sede demaniale in Dizengoff a alla copertura responsabilità verso terzi.

II.11 Spese amministrative varie

La somma indicata di € 3.500,00 comprende la spesa prevista relativamente agli oneri bancari per bonifici e spese gestione conto mensili (l'Istituto Bancario convenzionato con l'IIC è la Banca Leumi).

II.12 Libri e Audiovisivi

La somma indicata di € 500,00 riguarda l'acquisto dei libri dei corsi di Lingua e libri per la biblioteca di questo Istituto

II.13 Abbonamenti

La somma indicata di Euro 1.000 riguarda il rinnovo dell'abbonamento della piattaforma MLOL di prestito digitale per biblioteche.

II.15 Altre spese di funzionamento

La somma imputata a tale capitolo di € 5.000,00 include :

- le spese dell'assistenza legale da parte di uno studio di esperti del diritto del lavoro e pensionistico israeliano. Tale assistenza è indispensabile per la gestione dei contributi pensionistici e relativi ai contratti in essere con il personale docente.
- il servizio specializzato in materia fiscale israeliana per la redazione delle buste paga di 2 insegnanti dei corsi di lingua italiana di questo IIC.
- l'assistenza legale per il rinnovo del contratto di locazione degli uffici IIC.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

La somma pari a € 166.000,00 risponde al programma delle Manifestazioni Culturali previste per l'anno 2026 riportato nell'elenco Eventi.

III.02 Pubblicazioni

.

III.03 Pubblicità

La somma imputata a questo capitolo è di € 3.485,17 ed è stata prevista per la promozione e divulgazione degli eventi e corsi di lingua realizzati da questo IIC.

III.05 Viaggi di servizio

La somma imputata a questo capitolo di € 4.000,00 è quella prevista per viaggi di servizio per eventi programmati in città distanti da Tel Aviv e per eventuali spostamenti presso la sede distaccata di Haifa di cui la sottoscritta è attualmente Reggente. Tale importo comprende anche la Conferenza dei Direttori che annualmente il MAECI organizza.

III.08 Altre spese promozionali

La somma imputata a questo capitolo di € 3.000,00 è quella prevista per le spese che l'Istituto dovrà sostenere per l'organizzazione degli esami di certificazione della lingua italiana (CILS).

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

La somma indicata di € 6.000,00 riguarda l'acquisto di attrezzature per il funzionamento della sede di Hamered 25.

IV.02 Arredamento

La somma indicata di € 10.500,00 riguarda l'acquisto di arredi in particolare per la sala della biblioteca dell'IIC utilizzata per conferenze ed altri eventi.

IV.04 Apparecchiature informatiche

La somma indicata di € 6.000,00 riguarda l'acquisto di computer e materiale informatico per i corsi e per gli uffici dell'IIC, abilitati alla connessione RIPA.

IV.05 Altre spese in c/capitale

La somma, pari a € 1.500,00, è destinata all'acquisto di libri in lingua italiana per l'aggiornamento e l'ampliamento del patrimonio librario della biblioteca dell'Istituto Italiano di Cultura.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.03 Ritenute d'acconto

La somma indicata di € 8.000,00 corrisponde a ritenute d'acconto da effettuarsi su compensi per prestazioni artistiche richieste per la realizzazione delle manifestazioni culturali

VI.04 Conversioni valutarie

La somma indicata di € 150.000,00 corrisponde alle conversioni valutarie da Euro a valuta locale NIS durante l'esercizio finanziario

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

La somma indicata di € 2.000,00 corrisponde agli eventuali e giustificati rimborsi delle rette scolastiche dei corsi di Lingua Italiana organizzati da questo Istituto.

VI.08 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3

La somma indicata di € 10.000,00 corrisponde ai contributi che si prevede il MAECI assegni nel corso dell'e.f. 2024 per il mantenimento dell'insegnamento dell'Italiano nelle scuole israeliane dislocate nell'area di competenza dell'Istituto (Cap 2619 p.g.2)

VI.09 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9

La somma indicata di € di 31.514,83 corrisponde in parte ai contributi e premi (Euro 11.000,00) che si stima il MAECI assegni nel corso dell'e.f. 2026 per la traduzione in ebraico di libri di letteratura italiana (cap. 2619 p.g. 9) ed in parte ai contributi già assegnati e incassati da questo IIC nel 2022 2023 e 2024 (Euro 20.514,83) ma non ancora trasferiti alle rispettive case editrici in attesa che i libri vengano pubblicati.

VI.10 Altre partite di giro

La somma di € 5.000,00 corrisponde a contributi pensionistici versati sul fondo pensionistico

Premessa

A quasi un anno dall'inizio del mio incarico come Addetta Reggente dell'Istituto Italiano di Cultura di Tel Aviv, si auspica per il 2026 un'evoluzione del contesto che porti a una graduale stabilizzazione del quadro di sicurezza. In tale prospettiva, si mira a consolidare i rapporti con le principali istituzioni culturali israeliane e a rafforzare gli scambi con la scena artistica e culturale italiana. In un simile scenario di progressiva stabilizzazione, si auspica anche una maggiore facilità nei collegamenti tra i due paesi, condizione fondamentale per lo sviluppo di progetti bilaterali e per la mobilità degli operatori culturali. Nel corso del 2026 si prevede di riprogrammare alcune iniziative precedentemente sospese o ridimensionate a causa dei recenti eventi bellici. L'Istituto intende proseguire nella definizione di una proposta culturale che sia rappresentativa dell'Italia soprattutto nelle sue declinazioni più contemporanee, ma che includa anche momenti di riflessione e approfondimento su aspetti significativi della storia e della cultura israeliane, in dialogo con le diverse componenti etniche e religiose del paese.

Obiettivi

Nel corso del 2026, gli obiettivi dell'Istituto saranno condizionati dall'auspicata progressiva normalizzazione del contesto di sicurezza del paese. La conclusione del conflitto consentirebbe la ripresa di attività e progettualità precedentemente sospese o rinviate, in particolare nel settore delle arti visive e figurative, in collaborazione con istituzioni artistiche e culturali italiane e israeliane. La programmazione culturale per l'anno 2026 si prevede ampia e diversificata, con la conferma e il consolidamento di collaborazioni già avviate nel 2025 con partner come Beit Ariela, Beit Liebling ed Ennis Cultural Center. Al contempo, si proseguirà nella partecipazione alle principali rassegne promosse dal MAECI (la Settimana della Lingua Italiana nel Mondo, l'Italian Design Day, la Giornata del Contemporaneo, la Settimana della Cucina Italiana nel Mondo) in coordinamento con l'Ambasciata d'Italia e le diverse componenti del Sistema Paese presenti in Israele. Sul piano delle relazioni istituzionali, proseguiranno i contatti regolari con i principali centri culturali di Tel Aviv e Gerusalemme, in particolare nei settori del cinema e delle arti performative, nonché con la Municipalità di Tel Aviv. L'offerta formativa riprenderà con il potenziamento dei corsi di lingua italiana, la cui riattivazione è prevista a novembre 2025. Verrà inoltre mantenuta una particolare attenzione alla strategia di comunicazione dell'Istituto, attraverso un aggiornamento costante dei canali digitali, sito web e social media.

Sede

L'Istituto Italiano di Cultura di Tel Aviv dispone attualmente di due unità immobiliari, situate in zone distinte della città. La sede operativa si trova all'interno di un appartamento in locazione presso la World Trade Tower, edificio che ospita anche gli uffici dell'Ambasciata d'Italia e del Consolato. Gli spazi comprendono gli uffici della Direzione e del personale, una piccola cucina, una sala adibita a biblioteca — utilizzata anche per ospitare eventi e incontri culturali — e un rifugio antimissilistico (bomb shelter), a disposizione del personale presente. Una seconda struttura, di proprietà dello Stato italiano, è situata in via Dizengoff 205, in una zona centrale della città. Il trasferimento della sede principale da questo immobile demaniale all'attuale sede in affitto è stato disposto nel 2003, su richiesta dell'allora Ambasciatore Giulio Terzi e formalizzato con il Messaggio DGPC 02 n. 264/30703 del 16 dicembre 2003, cui ha fatto seguito la firma del contratto di locazione in data 17 dicembre 2003. L'immobile demaniale ha continuato a ospitare i corsi di lingua italiana fino al 2019, quando è stata disposta la sospensione immediata delle attività a causa dell'accertata inagibilità degli spazi, connessa a motivi di sicurezza. Nel biennio 2022–2023 è stato completato il progressivo svuotamento dell'appartamento e la disattivazione delle relative utenze. Questo Istituto, d'intesa con l'Ambasciata d'Italia a Tel Aviv e in raccordo con gli uffici competenti del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, intende avviare un processo di razionalizzazione del patrimonio immobiliare riferito alla propria sede. Tale processo prevede la dismissione dell'immobile demaniale sito in via Dizengoff 205, ormai da anni non più utilizzato per fini istituzionali, con l'obiettivo di ottimizzare l'utilizzo delle risorse e ridurre i costi di gestione. In tale contesto, sono attualmente in corso

approfondimenti tecnico-amministrativi e valutazioni di stima aggiornate, volte a determinare il valore dell'immobile in relazione all'andamento attuale del mercato immobiliare locale, d'intesa con l'Ambasciata d'Italia in Israele.

Risorse Umane

L'organico dell'Istituto Italiano di Cultura di Tel Aviv è composto, oltre che dalla scrivente - funzionaria APC, Addetta reggente in attesa dell'assegnazione di un/a collega nelle funzioni di Direttore/Direttrice - dalle seguenti unità di personale a contratto:

- [REDACTED] collaboratrice amministrativa, impiegata a contratto a legge locale (ex mansioni di concetto);
- [REDACTED] collaboratrice amministrativa, impiegata a contratto a legge locale (ex mansioni di concetto);
- [REDACTED] assistente amministrativa, impiegata a contratto a legge locale (ex mansioni esecutive);
- [REDACTED] assistente amministrativo, impiegato a contratto a legge locale (ex mansioni esecutive).

Si segnala che [REDACTED] si provvederà ad avviare la procedura di assunzione di un nuovo collaboratore/collaboratrice amministrativo/a con analogo profilo, facendo seguito all'autorizzazione dall'Unità per il Personale a Contratto (cfr. Messaggio DGRI - Unità per il personale a contratto del 13/10/2025, id:18001411).

Risorse Finanziarie

La dotazione finanziaria annuale assegnata alla Sede ammonta a 218.500 euro, registrando una riduzione del 5% rispetto allo stanziamento dell'anno precedente. A tale importo si prevede di aggiungere un avanzo di cassa presunto relativo all'esercizio in corso pari a 170.000 euro. Proseguirà, anche nel 2026, l'impiego delle risorse in avanzo, con l'obiettivo di favorire un utilizzo efficiente e progressivo delle disponibilità residue, in linea con i criteri di sostenibilità e razionalizzazione della spesa.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

Alla luce del progressivo miglioramento del contesto di sicurezza, l'Istituto prevede la riattivazione dei corsi di lingua italiana - sospesi in seguito ai recenti eventi bellici - a partire da novembre 2025, adottando un formato ibrido (in presenza e online) per garantire una più ampia accessibilità e partecipazione da parte del pubblico locale. Rimane inoltre in vigore per il 2026 la convenzione con l'Università per Stranieri di Siena per gli esami di certificazione linguistica CILS, di cui l'Istituto è Sede convenzionata.

Attività culturali

Compatibilmente con l'evoluzione positiva del contesto di sicurezza, la programmazione culturale ideata per il 2026, articolata in diversi ambiti, prevede la partecipazione di questo Istituto a numerose rassegne e festival di respiro internazionale che costituiscono appuntamenti molto seguiti dal pubblico locale, in particolar modo per quanto riguarda il cinema, la danza contemporanea, la letteratura. Tra gli appuntamenti di rilievo di inizio anno, è prevista la commemorazione del Giorno della Memoria, organizzata in collaborazione con l'Ambasciata d'Italia in Israele, presso Yad Vashem, l'istituzione israeliana dedicata alla memoria della Shoah. Tra le iniziative di maggiore rilievo previste per il 2026 si segnala l'organizzazione della prima edizione degli Stati Generali della Lingua e della Cultura Italiane in Israele, che rappresenterà un'importante occasione di confronto con attori istituzionali, accademici e culturali locali, per il rafforzamento dell'insegnamento della lingua italiana e della presenza culturale italiana nel paese. Il cinema italiano, sia classico che contemporaneo, continuerà a occupare un ruolo centrale nella programmazione, rispondendo al

costante interesse dimostrato dal pubblico israeliano. Le iniziative dedicate alla promozione del cinema italiano saranno realizzate in collaborazione con Cinecittà e con la rete delle principali cineteche israeliane. In ambito performativo, sono previste collaborazioni con prestigiosi partner quali il Suzanne Dellal Centre e il Jerusalem International Solo Dance Festival, per la promozione della danza contemporanea italiana. Sul piano della promozione del libro e della letteratura italiana, l'Istituto confermerà la collaborazione con Beit Ariela, biblioteca e centro culturale tra i più vitali di Tel Aviv, e con il Jerusalem International Writers Festival, con l'obiettivo di valorizzare autori italiani e promuovere il dialogo con il mondo editoriale israeliano. Tra le iniziative a carattere istituzionale si segnalano, inoltre, le celebrazioni di San Francesco d'Assisi, Patrono d'Italia, in occasione del centenario della morte (1226–2026), che offriranno occasioni di riflessione sul dialogo interreligioso, in collaborazione con la Custodia di Terra Santa. Ampio spazio sarà infine riservato alle principali rassegne promosse dal MAECI, tra cui la Settimana della Lingua Italiana nel Mondo (SLIM), l'Italian Design Day, la Giornata del Contemporaneo e la Settimana della Cucina Italiana nel Mondo, che offriranno l'opportunità di valorizzare i tratti distintivi della cultura e della creatività italiana, in tutte le sue declinazioni.

Collaborazioni

L'Istituto ha collaborazioni consolidate con le principali istituzioni culturali dell'area, tra cui: la rete delle Cineteche israeliane (Tel Aviv, Herzliya, Sderot, Gerusalemme), i principali festival cinematografici del paese (Docaviv, EPOS, TLVFest, Jerusalem International Film Festival), le istituzioni teatrali e musicali (Israeli Opera, Filarmonica, Centro Felicja Blumenthal), il circuito dei musei (Liebling Haus, TAMA - Tel Aviv Museum of Art, CCA-Center for Contemporary Art), i festival di arti performative, soprattutto per il jazz (Jaffa Jazz Festival, Jazz Community Israel) e la danza (Tel Aviv Dance Festival, Jerusalem Solo Dance International Festival). Tra le nuove collaborazioni previste per il 2026, si segnala la collaborazione con il Faitlovich Center for Ethiopian Culture, centro culturale della comunità ebraica etiope. A queste si aggiungono le collaborazioni con la Municipalità di Tel Aviv e i centri di comunità della città, le Università di Tel Aviv e Gerusalemme, i partner europei del locale cluster EUNIC e tutti gli attori del Sistema Italia (Ambasciata d'Italia, IIC Haifa, ICE, Camera di Commercio).

Conclusioni

Nella prospettiva di un progressivo miglioramento del quadro generale di sicurezza, per il 2026 si prevede la realizzazione di un ampio palinsesto di iniziative culturali, unitamente a un potenziamento dell'offerta linguistica. L'auspicio è anche di poter riprogrammare, nel corso del 2026, alcune delle attività sospese o annullate a causa del conflitto. In tale prospettiva, si intende proseguire lungo il percorso avviato negli ultimi mesi, adottando un approccio sempre più improntato alla co-progettazione delle attività culturali con i partner locali, per promuovere una concreta condivisione di intenti, e valorizzando il ruolo dell'Istituto come piattaforma di scambio e di dialogo culturale, anche in contesti caratterizzati da criticità e complessità.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata del Contemporaneo	Talk con curatrice italiana		OTTOBRE	Tel Aviv	EUR	83.000,00	3.000,00	80.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: CCA Tel Aviv		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Jazz Italian night	Serata di jazz italiano in dialogo con la scena musicale israeliana		FEBBRAIO	Tel Aviv	EUR	14.500,00	4.500,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Israel Jazz Community		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Festival Internazionale di Musica Felicja Blumental	Partecipazione italiana al prestigioso Festival di musica classica e sperimentale		MARZO	Tel Aviv	EUR	22.000,00	2.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Felicja Blumental		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Jerusalem Jazz Festival	Partecipazione di artisti italiani al principale festival israeliano di musica jazz		GIUGNO	Gerusalemme	EUR	17.500,00	3.500,00	14.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Israel Museum, Jerusalem Jazz Festival		Data inizio:	Data fine:	Note:			
JILOF Jerusalem International Opera Festival	Partecipazione di produzioni italiane al Festival dell'Opera di Gerusalemme		LUGLIO	Tel Aviv	EUR	14.000,00	1.500,00	12.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: JILOF		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Jaffa Jazz festival	Concerto di un musicista jazz italiano		OTTOBRE	Tel Aviv	EUR	20.500,00	3.500,00	17.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Jaffa Jazz festival		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Celebrazioni San Francesco	Concerto Musica Sacra		DICEMBRE	Jaffa	EUR	25.000,00	15.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ambasciata, Custodia di Terra Santa		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 30.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Italian Design Day 2026	Evento dedicato al design italiano sul tema selezionato per il 2026		MARZO	Beit Liebling	EUR	10.000,00	5.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Beit Liebling - Ambasciata d'Italia - ICE		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Festival del Mediterraneo	Rassegna di film italiani e spagnoli dedicati al Mediterraneo		FEBBRAIO	Tel Aviv	EUR	14.000,00	4.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Istituto Cervantes, Ambasciata di Spagna		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Cinema Italia	Festival del cinema italiano classico e contemporaneo		APRILE	Tel Aviv, Gerusalemme, Sderot	EUR	40.000,00	10.000,00	30.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: IIC Haifa, Cineteche israeliane, Cinecittà Luce, ADAMAS		Data inizio:	Data fine:	Note:			
EPOS Festival di arte e cinema	Presentazione di film italiani al festival del Cinema d'arte		APRILE	Gerusalemme	EUR	9.500,00	1.500,00	8.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: EPOS		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Docaviv	Partecipazione italiana al prestigioso Festival del cinema documentario		MAGGIO	Cineteca TLV	EUR	18.000,00	3.000,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Cineteca TLV		Data inizio:	Data fine:	Note:			
TISFF Festival del cinema studentesco, Tel Aviv	Presentazione di film italiani al festival di cinema studentesco		GIUGNO	Tel Aviv	EUR	10.500,00	1.500,00	9.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: TISFF, Universita' Tel Aviv, Cineteca Tel Aviv		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Jerusalem Film Festival	Presentazione di film italiani al festival		LUGLIO	Gerusalemme	EUR	18.000,00	3.000,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Jerusalem Cinematheque		Data inizio:	Data fine:	Note:			
TLV Fest - LGBTQ Film Festival	Presentazione di film italiani al festival TLVFest, dedicato a tematiche LGBTQ		OTTOBRE	Tel Aviv	EUR	14.000,00	2.000,00	12.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: TLVFest		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Finita la Commedia?	Rassegna dedicata alla commedia italiana classica e contemporanea	DICEMBRE	Cineteca TLV e Gerusalemme	EUR	25.000,00	5.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: IIC Haifa, Cineteche israeliane, Cinecittà Luce, ADAMAS	Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 30.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana della cucina italiana nel mondo	III edizione del workshop di cucina italiana presso il centro culturale Beit Italia con adolescenti con storie di fragilità nel quartiere di Jaffa		NOVEMBRE	Tel Aviv	EUR	13.000,00	3.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata, Beit Italia		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
GIORNO DELLA MEMORIA	Evento dedicato alla commemorazione della Shoah		GENNAIO	Yad Vashem	EUR	11.000,00	3.500,00	7.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Yad Vashem, Ambasciata d'Italia		Data inizio: 27/01/2026	Data fine: 27/01/2026	Note:			
Giornata dello sport italiano nel mondo	Evento dedicato alla promozione dello sport italiano		SETTEMBRE	Tel Aviv	EUR	6.000,00	1.500,00	4.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ambasciata d'Italia; MAECI		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Giornata del Made in Italy	Evento dedicato alla promozione del Made in Italy		DICEMBRE	Tel Aviv	EUR	10.500,00	2.500,00	8.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ambasciata, ICE		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 7.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Israel Festival	Partecipazione italiana al principale festival israeliano di arti performative		GIUGNO	Gerusalemme	EUR	46.000,00	6.000,00	40.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Israel Festival		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Jerusalem's Puppets Festival	Partecipazione di artista italiano al festival del burattino		AGOSTO	Gerusalemme	EUR	20.000,00	3.000,00	17.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Train Theatre		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 9.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Filosofia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata mondiale della Filosofia	Dialogo tra scena filosofica italiana e israeliana		NOVEMBRE	Tel Aviv	EUR	25.000,00	5.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Beit Ariela - Biblioteca centrale di Tel Aviv		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata mondiale della Poesia	Dialogo tra scena poetica italiana e israeliana		MARZO	BET ARIELA	EUR	11.000,00	5.000,00	6.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Beit Ariela - Biblioteca centrale di Tel Aviv		Data inizio:	Data fine:	Note:			
"Alle porte dell'Inferno. Introduzione alla Divina Commedia"	Seminario sulla Divina Commedia a cura del prof. Sharon Hass - Introduzione alla lettura del testo dantesco		MARZO	Beit Ariela	EUR	20.000,00	10.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Beit Ariela - Biblioteca centrale di Tel Aviv		Data inizio:	Data fine:	Note:			
International Jerusalem Writers' Festival	Partecipazione italiana al principale festival israeliano di letteratura		MAGGIO	Gerusalemme	EUR	20.000,00	6.000,00	14.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Mishkenot Sha'hanim, EUNIC Israel		Data inizio:	Data fine:	Note:			
"Sono ancora vivo"	Mostra delle tavole originali in italiano e ebraico di "Sono ancora vivo", di Roberto Saviano (2021/25), illustrazioni di Asaf Hanuka		MAGGIO	Tel Aviv	EUR	20.000,00	10.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Bao Publishing / Yuka Monsters		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Notte europea della letteratura	Presentazione di un autore della letteratura italiana contemporanea		SETTEMBRE	Tel Aviv	EUR	13.000,00	2.000,00	11.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: EUNIC		Data inizio:	Data fine:	Note:			
XXVI Settimana della lingua italiana nel mondo	Evento dedicato alla letteratura italiana contemporanea sul tema della SLIM 2026		OTTOBRE	Tel Aviv	EUR	7.000,00	4.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università israeliane, Beit Ariela		Data inizio:	Data fine:	Note:			
XXVI Settimana della lingua italiana nel mondo - Convegno di italianistica	Primo convegno degli italianisti in Israele		OTTOBRE	Tel Aviv	EUR	15.000,00	5.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ambasciata d'Italia, Università di Tel Aviv e Gerusalemme		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Totale per Categoria a carico IIC EUR:	42.000,00
--	-----------

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Stati generali della Lingua Italiana	Prima edizione - convegno sullo stato dell'insegnamento della lingua italiana in Israele con dirigenti scolastici, docenti di lingua italiana, italianisti		APRILE	Tel Aviv	EUR	10.000,00	5.000,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ambasciata, Sistema della formazione israeliana e italiana		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Notte Europea delle Lingue Europee	Evento dedicato alla promozione delle lingue europee		SETTEMBRE	Tel Aviv	EUR	16.500,00	1.500,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: EUNIC		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 6.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Architettura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
La piazza - architettura coloniale italiana a Addis Abeba	L'Architettura razionalista italiana nel contesto coloniale		GIUGNO	Beta Israel Cultural Center	EUR	4.000,00	3.000,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Beta Israel Cultural Center - centro culturale della comunità ebraica etiope		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Jerusalem International Solo Dance Festival	Partecipazione di danzatori e coreografi italiani al festival di danza solistica e duetti.		LUGLIO	Gerusalemme	EUR	18.000,00	3.000,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: JISDF		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Tel Aviv Dance Festival	Partecipazione italiana al principale festival di danza contemporanea di Israele		AGOSTO	Tel Aviv	EUR	20.000,00	5.000,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Suzanne Dellal Dance Centre		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 8.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Photo Israel - Festival internazionale di fotografia	Mostra di un/a fotografo/a italiano/a		NOVEMBRE	Tel Aviv	EUR	60.000,00	5.000,00	55.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Photo Israel		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Ghitta Carell : il potere del ritratto. Curatore Nissan Perez	Mostra dell'artista Ghitta Carell		NOVEMBRE	Haifa	EUR	34.000,00	9.000,00	25.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: IIC Haifa, Museo di arte contemporanea di Haifa		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 14.000,00

Totale a carico IIC EUR: 166.000,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. HAIFA - 3170350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2025	120.000,00
--	------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	241.338,00
-------------------------	------------

TOTALE GENERALE USCITE	361.338,00
------------------------	------------

IL DIRETTORE
CRISTINA TRAVANINI

SEZ. DISTAC. I.I.C. HAIFA - 3170350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	120.000,00
---	------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	66.500,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
Totale Titolo I		66.500,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	400,00
III.02	Iscrizione ai corsi	48.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	2.000,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Entrate da locazioni attive	0,00
III.08	Esami di certificazione	0,00
III.09	Rimborsi IVA	14.000,00
III.10	Altre entrate	0,00
Totale Titolo III		64.400,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. HAIFA - 3170350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,00
V.03 Ritenute d'acconto	5.000,00
V.04 Conversioni valutarie	105.438,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3	0,00
V.08 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9	0,00
V.09 Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo V	110.438,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	241.338,00
--------------------------------	-------------------

SEZ. DISTAC. I.I.C. HAIFA - 3170350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	35.000,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	3.500,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	0,00
Totale Titolo I		38.500,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	900,00
II.02	Cancelleria	500,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	2.000,00
II.04	Pulizia locali	14.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	6.000,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	0,00
II.07	Affitto locali	40.000,00
II.08	Manutenzioni	1.500,00
II.09	Trasporti	0,00
II.10	Premi assicurativi diversi	3.500,00
II.11	Spese amministrative varie	2.000,00
II.12	Libri e Audiovisivi	500,00
II.13	Abbonamenti	1.000,00
II.14	Noleggi, leasing	0,00
II.15	Altre spese di funzionamento	2.100,00
Totale Titolo II		74.000,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	90.000,00
III.02	Pubblicazioni	0,00
III.03	Pubblicità	3.000,00
III.04	Traduzione articoli	0,00
III.05	Viaggi di servizio	3.000,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. HAIFA - 3170350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026

III.06	Premi, borse di studio	0,00
III.07	Convenzioni varie	0,00
III.08	Altre spese promozionali	0,00
Totale Titolo III		96.000,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	14.900,00
IV.02	Arredamento	15.000,00
IV.03	Automezzi	0,00
IV.04	Apparecchiature informatiche	9.000,00
IV.05	Altre spese in c/capitale	1.500,00
Totale Titolo IV		40.400,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	0,00
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,00
VI.03	Ritenute d'acconto	5.000,00
VI.04	Conversioni valutarie	105.438,00
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	2.000,00
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
VI.08	Partita di Giro 2619/2 e 2619/3	0,00
VI.09	Partita di Giro 2619/7 e 2619/9	0,00
VI.10	Altre partite di giro	0,00
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,00
Totale Titolo VI		112.438,00

TOTALE GENERALE USCITE	361.338,00
-------------------------------	-------------------

SEZ. DISTAC. I.I.C. HAIFA - 3170350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

L'avanzo di cassa presunto al 31 dicembre 2025 è pari a € 120.000,00. Esso deriva da economie di gestione e da entrate già accertate; è destinato, in parte, alla copertura di spese di funzionamento e di oneri relativi a manifestazioni culturali per le quali gli impegni sono stati assunti nell'anno in corso, con saldo previsto nei primi mesi del 2026. L'avanzo comprende altresì: i) il finanziamento, pari a € 38.938,00, autorizzato con messaggio MAECI dell'11 agosto 2025 (ID 13516641) e accreditato sul conto dell'Istituto in data 8 ottobre 2025, destinato alla copertura, nell'esercizio 2026, delle spese per il servizio di guardiania affidato a una società locale specializzata in servizi di sicurezza; ii) i proventi derivanti dalle iscrizioni ai corsi di lingua e cultura italiana organizzati da questo Istituto per la sessione novembre 2025–marzo 2026, da destinare, in via prevalente, alla copertura delle spese connesse alla realizzazione dei corsi medesimi, alla corresponsione dei compensi al personale docente, nonché alle spese di funzionamento e alle attività di informazione e pubblicità.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.01 Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente

.

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

Entrata prevista pari a € 66.500,00, corrispondente alla dotazione ordinaria accreditata all'Istituto Italiano di Cultura di Haifa per l'esercizio 2025, come da messaggio MAECI del 17 dicembre 2024 (ID 13516641).

I.03 Altri trasferimenti MAECI anno corrente

.

I.04 Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali

.

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.01 Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani

.

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

.

II.03 Altre entrate derivanti da trasferimenti

.

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

Entrata prevista pari a € 400,00, derivante dalle quote di associazione alla biblioteca dell'Istituto.

III.02 Iscrizione ai corsi

Entrata prevista pari a € 48.000,00, derivante dagli introiti delle iscrizioni ai corsi di lingua e cultura italiana gestiti direttamente dall'Istituto.

III.03 Proventi da altre attività dell'Istituto

SEZ. DISTAC. I.I.C. HAIFA - 3170350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026
NOTE ESPLICATIVE

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

Entrata prevista pari a € 2.000,00, derivante dalla vendita dei libri di testo per i corsi di lingua e cultura italiana e di altri volumi destinati all'uso degli studenti.

III.05 Vendita di servizi

III.06 Interessi bancari attivi

III.07 Entrate da locazioni attive

III.08 Esami di certificazione

III.09 Rimborsi IVA

Entrata prevista pari a € 14.000,00, corrispondente ai rimborsi dell'imposta sul valore aggiunto (I.V.A.), relativi alle fatture emesse dall'Istituto, che vengono periodicamente accreditati sul conto della sede nel corso dell'anno.

III.10 Altre entrate

Titolo IV: Entrate in conto capitale

IV.01 Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi

IV.02 Altre entrate in c/capitale

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti

V.03 Ritenute d'acconto

Entrata prevista pari a € 5.000,00, corrispondente alle ritenute d'acconto relative a compensi per prestazioni artistiche dovute in occasione di manifestazioni culturali comprese nel programma eventi dell'Istituto.

V.04 Conversioni valutarie

Entrata prevista pari a € 105.438,00, corrispondente alle conversioni valutarie effettuate da euro a valuta locale (NIS) nel corso dell'esercizio finanziario 2026.

V.05 Finanziamenti comunitari

V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE

V.07 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3

SEZ. DISTAC. I.I.C. HAIFA - 3170350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026
NOTE ESPLICATIVE

V.08 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9

V.09 Altre partite di giro

USCITE

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

Titolo I: Spese di personale

I.01 Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)

Spesa prevista pari a € 35.000,00, relativa ai contratti per unità aggiuntive di personale a contratto, ai sensi dell'art. 13 del D.M. 392/1995, per la docenza nei corsi di lingua italiana che l'Istituto prevede di attivare nel corso del 2026. La somma comprende altresì i versamenti sociali obbligatori previsti dalla normativa israeliana.

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

I.03 Compensi per consulenze di specialisti

I.04 Indennità di fine rapporto

I.05 Assicurazioni sociali

Spesa prevista pari a € 3.500,00, relativa ai versamenti all'Assicurazione Nazionale per la Previdenza Sociale (Bituah Leumi) dovuti per il personale a contratto aggiuntivo di questo Istituto.

I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua

I.07 Altre spese di personale

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Spesa prevista pari a € 900,00, relativa ai servizi postali e di telefonia gestiti dall'operatore incaricato.

II.02 Cancelleria

Spesa prevista pari a € 500,00, relativa all'acquisto di materiale di cancelleria per l'ufficio e per i corsi di lingua e cultura italiana organizzati dall'Istituto.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Spesa prevista di € 2.000,00, determinata tenendo conto dell'incremento dei prezzi e del costo della vita registrati nell'ultimo esercizio finanziario, in linea con il rialzo degli indici di riferimento e del tasso d'inflazione.

SEZ. DISTAC. I.I.C. HAIFA - 3170350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026
NOTE ESPLICATIVE

II.04 Pulizia locali

Spesa prevista pari a € 14.000,00, comprensiva della fornitura del servizio di pulizia ordinaria dei locali dell'Istituto da parte di una società specializzata e del pagamento dell'imposta comunale Arnona relativa ai medesimi locali, comprensiva della tassa per la rimozione dei rifiuti, il cui importo risulta in aumento per l'anno 2026 in base a quanto disposto dal Comune di Haifa.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Spesa prevista pari a € 6.000,00, relativa all'acquisto di software aggiornati, programmi antivirus e applicativi destinati alla sicurezza informatica della rete dell'Istituto, nonché di materiali per il miglioramento del sistema telematico dell'IIC. La somma comprende inoltre il servizio di assistenza e manutenzione mensile del sistema informatico, fornito da un'azienda specializzata locale.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Le spese di guardiania, affidate a una società locale specializzata in servizi di sicurezza, saranno interamente coperte dal finanziamento di € 38.938,00, autorizzato con messaggio MAECI dell'11 agosto 2025 (ID 13516641) e accreditato sul conto dell'Istituto in data 8 ottobre 2025. Con il medesimo messaggio è stato altresì autorizzato un finanziamento di € 67.428,17, da impegnare nell'esercizio 2025, destinato all'acquisto e all'installazione di un sistema HMD Safe Room. Pertanto, la somma imputata al presente capitolo è pari a zero, in quanto tutte le spese previste nel 2026 saranno coperte dal suddetto finanziamento.

II.07 Affitto locali

Somma imputata pari a € 40.000,00, riferita al canone di locazione dei locali dell'Istituto (Meir Rutberg Street n. 12). Il contratto, valido sino al 31.12.2025, è in fase di rinnovo.

II.08 Manutenzioni

Somma imputata: € 1.500,00. L'importo comprende le spese per interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria dei locali e delle strutture della sede dell'Istituto Italiano di Cultura, finalizzati a garantirne l'efficienza. La somma include altresì la fornitura mensile di bocconi per l'acqua potabile destinati all'utenza e l'assistenza tecnica per le stampanti in dotazione.

II.09 Trasporti

.

II.10 Premi assicurativi diversi

Spesa prevista pari a € 3.500,00, relativa al pagamento di premi assicurativi diversi, comprendenti la polizza sull'immobile sede dell'Istituto e la copertura per la responsabilità verso terzi.

II.11 Spese amministrative varie

La somma imputata, pari a € 2.000,00, comprende la spesa prevista per oneri bancari e spese di gestione del conto corrente e altri servizi connessi. L'Istituto bancario convenzionato con questo Istituto Italiano di Cultura è Bank Leumi.

II.12 Libri e Audiovisivi

Spesa prevista pari a € 500,00, relativa all'acquisto dei libri di testo utilizzati nei corsi di lingua e cultura italiana offerti dall'Istituto.

II.13 Abbonamenti

La somma imputata, pari a € 1.000,00, riguarda il rinnovo dell'abbonamento alla piattaforma MLOL (MediaLibraryOnLine) per il servizio di prestito digitale destinato alla biblioteca dell'Istituto.

II.14 Noleggi, leasing

.

II.15 Altre spese di funzionamento

SEZ. DISTAC. I.I.C. HAIFA - 3170350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026
NOTE ESPLICATIVE

Spesa di € 2.100,00 a favore di una società di servizi competente in materia fiscale e giuslavoristica israeliana per la predisposizione dei fogli paga e dei prospetti contributivi del personale aggiuntivo a contratto, in ottemperanza alla normativa israeliana vigente. La somma comprende altresì l'assistenza legale [REDAZIONE] redazione e verifica dei contratti di lavoro dei docenti.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Somma pari a € 90.000,00 relativa alla realizzazione del programma delle Manifestazioni Culturali previste per l'anno 2026, come riportato nella Lista Eventi.

III.02 Pubblicazioni

.

III.03 Pubblicità

Spesa di € 3.000,00 per attività di promozione e divulgazione degli eventi e dei corsi di lingua e cultura italiana.

III.04 Traduzione articoli

.

III.05 Viaggi di servizio

Spesa di € 3.000,00 per viaggi di servizio e pernottamenti correlati a eventi programmati fuori città nell'ambito di competenza dell'Istituto e per gli spostamenti tra Haifa e Tel Aviv del Direttore dell'IIC di Haifa. Tale importo include anche la conferenza delle direttrici e dei direttori, che il MAECI organizza annualmente.

III.06 Premi, borse di studio

.

III.07 Convenzioni varie

.

III.08 Altre spese promozionali

.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Spesa di € 14.900,00 per l'acquisto di attrezzature destinate al funzionamento della sede dell'Istituto Italiano di Cultura.

IV.02 Arredamento

Spesa di € 15.000,00 per l'acquisto di nuovi arredi destinati agli uffici della sede dell'Istituto.

IV.03 Automezzi

.

IV.04 Apparecchiature informatiche

Spesa di € 9.000,00 per l'acquisto di computer e materiale informatico destinati ai corsi e agli uffici dell'Istituto Italiano di Cultura abilitati alla connessione RIPA.

IV.05 Altre spese in c/capitale

La somma, pari a € 1.500,00, è destinata all'acquisto di libri in lingua italiana per l'aggiornamento e l'ampliamento del patrimonio librario della biblioteca dell'Istituto Italiano di Cultura.

SEZ. DISTAC. I.I.C. HAIFA - 3170350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026
NOTE ESPLICATIVE

Titolo V: Adeguamento del Fondo scorta

V.01 Adeguamento del Fondo scorta

.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

.

VI.02 Restituzione di altre anticipazioni

.

VI.03 Ritenute d'acconto

La somma indicata, pari a € 5.000,00, corrisponde alle ritenute d'acconto da applicarsi ai compensi per prestazioni artistiche richieste nell'ambito della realizzazione delle manifestazioni culturali programmate.

VI.04 Conversioni valutarie

La somma indicata, pari a € 105.438,00, è destinata a coprire le spese derivanti dalle conversioni valutarie da euro a valuta locale (NIS) previste nel corso dell'esercizio finanziario 2026.

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

La somma indicata, pari a € 2.000,00, corrisponde a eventuali e giustificati rimborsi delle quote di iscrizione ai corsi di lingua italiana organizzati dall'Istituto Italiano di Cultura.

VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE

.

VI.08 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3

.

VI.09 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9

.

VI.10 Altre partite di giro

.

VI.06 Finanziamenti Comunitari

.

SEZ. DISTAC. I.I.C. HAIFA - 3170350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

A quasi un anno dall'inizio del mio incarico come Addetta reggente dell'Istituto Italiano di Cultura di Tel Aviv e, contestualmente, ad interim della sezione distaccata di Haifa, si assiste a un miglioramento del contesto di sicurezza - favorito dall'accordo per il rilascio degli ostaggi - che apre prospettive favorevoli per un'intensificazione delle attività culturali e didattiche nel corso del 2026. In attesa dell'assegnazione di un/a collega quale Addetto/a Responsabile della sezione di Haifa, la programmazione culturale dell'Istituto prevede una varietà di eventi in diversi ambiti, in collaborazione con le principali istituzioni locali, inclusa la riproposizione di iniziative precedentemente annullate a causa del contesto bellico. Particolarmente significativa sarà la conclusione, auspicata per l'inizio del 2026, dei lavori di realizzazione del rifugio antimissilistico all'interno della sede di Haifa, avviati a settembre 2025. Tale intervento potrà consentire lo svolgimento in sicurezza di iniziative culturali e didattiche in presenza, assicurando la protezione del pubblico e del personale dell'Istituto in caso di allarmi o attacchi missilistici.

Obiettivi

La programmazione culturale per il 2026 si preannuncia ampia e articolata, con il consolidamento delle collaborazioni dell'Istituto con le principali istituzioni culturali dell'area. Si auspica che la stabilizzazione del contesto di sicurezza consenta la ripresa di iniziative e progetti precedentemente sospesi o posticipati, in sinergia con istituzioni culturali e artistiche italiane e israeliane. Tra le iniziative di maggiore rilievo previste per il 2026 si segnala l'organizzazione della mostra dedicata a Ghitta Carell, in collaborazione con il circuito museale cittadino. Parallelamente, si continuerà a partecipare attivamente alle principali iniziative promosse dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, quali la Settimana della Lingua Italiana nel Mondo, la Giornata del Design Italiano, la Giornata del Contemporaneo e la Settimana della Cucina Italiana nel Mondo, in collaborazione con l'Ambasciata d'Italia, l'IIC Tel Aviv e le altre realtà del Sistema Paese operanti in Israele. Proseguiranno anche le iniziative online, come le conferenze in streaming dedicate alla storia dell'arte italiana, che nel tempo hanno mostrato una grande partecipazione, soprattutto tra il pubblico residente nel nord del paese. Sul fronte delle relazioni istituzionali, si manterranno i contatti regolari con i principali centri culturali di Haifa e dell'area di competenza territoriale della Sede, con particolare attenzione ai settori del cinema e delle arti performative, oltre a consolidare il dialogo con la Municipalità di Haifa. L'offerta formativa continuerà con l'intensificarsi dei corsi di lingua italiana online e in presenza. Verrà inoltre mantenuta un'attenzione costante alla strategia di comunicazione dell'Istituto, mediante un aggiornamento regolare e puntuale dei canali digitali, del sito web e dei profili social.

Sede

L'IIC di Haifa affitta, con contratto di locazione - attualmente in fase di rinnovo - valido fino al 31.12.2025, parte del pianterreno e il primo piano di un palazzo anni Venti di proprietà dei Frati Francescani della Custodia di Terra Santa, situato nel quartiere della Colonia Tedesca, in prossimità del porto cittadino. Le aule per i corsi si trovano al pianterreno, mentre al primo piano vi sono gli uffici del personale, la biblioteca, la sala conferenze, una piccola cucina e ulteriori due aule per attività didattiche. Nel complesso, la sede si presenta accogliente e curata. In particolare, le aule dei corsi sono ben attrezzate per l'attività didattica. A partire dal 2016, all'ingresso di accesso esterno è presente un servizio di guardiania armata. I recenti eventi bellici hanno ribadito la necessità di dotare l'edificio di un rifugio antimissilistico interno alla Sede (cfr. MSG IIC Tel Aviv, del 30 giugno 2025, id: 16560597), la cui costruzione è stata avviata a settembre 2025 e la cui conclusione è auspicata entro l'inizio del 2026, grazie all'assegnazione di fondi straordinari per la sicurezza (cfr. MSG DGDP - Unità di coordinamento IIC dell'11 agosto 2025, id: 17140945). Il rifugio, allestito all'interno di una delle aule didattiche al piano terra dell'Istituto, in caso di attacco missilistico consentirà la protezione fino a un massimo di 50 persone.

SEZ. DISTAC. I.I.C. HAIFA - 3170350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026
RELAZIONE DIRETTORE

Risorse Umane

L'organico dell'Istituto Italiano di Cultura è composto, oltre che dalla scrivente, - funzionaria APC, Addetta reggente di IIC Tel Aviv e ad interim della sede di Haifa, - dalle seguenti unità di personale a contratto:

- [REDACTED] collaboratrice amministrativa, impiegata a contratto a legge locale (ex mansioni di concetto);
- [REDACTED] collaboratrice amministrativa, impiegata a contratto a legge locale (ex mansioni di concetto);
- [REDACTED] assistente amministrativo, impiegato a contratto a legge locale (ex mansioni esecutive).

Si evidenzia, infine, la necessità di un'Addetta/o responsabile in assegnazione stabile all'IIC Haifa, che possa seguire quotidianamente e in presenza il necessario lavoro di programmazione e coordinamento del personale in servizio. La posizione risulta vacante da luglio 2022.

Risorse Finanziarie

La dotazione finanziaria annuale assegnata alla Sede ammonta a 66.500,00 euro, registrando una riduzione del 5% rispetto allo stanziamento dell'anno precedente. A tale importo si prevede di aggiungere un avanzo di cassa presunto relativo all'esercizio in corso pari a 120.000,00 euro. Proseguirà, anche nel 2026, l'impiego delle risorse in avanzo, con l'obiettivo di favorire un utilizzo efficiente e progressivo delle disponibilità residue, in linea con i criteri di sostenibilità e razionalizzazione della spesa.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

Per il 2026 è prevista la riattivazione dei corsi di lingua italiana in presenza, grazie alla realizzazione del rifugio antimissilistico all'interno della Sede, che una volta concluso consentirà di offrire un rifugio sicuro a personale e studenti in caso di allarmi. Alle lezioni in presenza si affiancheranno lezioni online, per garantire la più ampia accessibilità e partecipazione da parte del pubblico locale.

Le attività didattiche in presenza erano state trasferite online a partire da settembre 2024 a causa dell'estensione del conflitto al Libano e del conseguente peggioramento delle condizioni di sicurezza a Haifa e nell'area settentrionale del Paese. I corsi di lingua e cultura italiane, a gestione diretta dell'Istituto, anche per il 2026 rappresenteranno una dimensione importante della missione istituzionale della Sede. Nel contesto multiculturale di Haifa, i corsi di italiano, molto richiesti e seguiti con partecipazione, costituiscono un importante laboratorio di convivenza e dialogo interculturale, coinvolgendo studenti provenienti dalle diverse componenti della società israeliana: ebrei, arabi musulmani, arabi cristiani.

Attività culturali

La città e l'area confermano l'interesse sia per la creatività contemporanea sia per gli ambiti più tradizionali della cultura italiana. Proseguiranno per il 2026 i programmi di lezioni in streaming dedicate alla letteratura e alla storia dell'arte italiana, un format consolidato che ottiene un ottimo riscontro dal pubblico israeliano. Compatibilmente con l'evoluzione del contesto di sicurezza, la programmazione culturale ideata per il 2026, articolata in diversi ambiti, prevede la partecipazione dell'Istituto di Cultura a un numero significativo di rassegne e festival di respiro internazionale che rappresentano appuntamenti molto seguiti dal pubblico locale, dall'HIFF-Festival Internazionale di Cinema di Haifa, il più prestigioso tra i festival cinematografici israeliani, al Fringe Festival di Akko dedicato alle arti performative. Tra gli appuntamenti di rilievo di inizio anno, è prevista la commemorazione del Giorno della Memoria, organizzato in collaborazione con l'Ambasciata d'Italia in Israele e con Yad Vashem, l'istituzione israeliana dedicata alla memoria della Shoah. Particolare attenzione sarà rivolta alla promozione del cinema italiano contemporaneo, che ha un largo seguito in Israele, con le rassegne dedicate ai classici del cinema italiano e alla nuova scena della commedia italiana, in collaborazione con l'IIC Tel Aviv, Cinecittà e la rete delle cineteche israeliane. Tra le iniziative a carattere istituzionale si segnalano, inoltre, le celebrazioni di San Francesco d'Assisi, Patrono d'Italia, in occasione del centenario della morte (1226–2026), che offriranno occasioni di riflessione sul dialogo interreligioso, in collaborazione

SEZ. DISTAC. I.I.C. HAIFA - 3170350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026
RELAZIONE DIRETTORE

con la Custodia di Terra Santa. Un'attenzione particolare sarà rivolta alle principali rassegne promosse dal MAECI, quali la Settimana della Lingua Italiana nel Mondo (SLIM), l'Italian Design Day, la Giornata del Contemporaneo e la Settimana della Cucina Italiana nel Mondo, appuntamenti ormai noti e attesi dal pubblico, per promuovere e valorizzare le molteplici espressioni della cultura e della creatività italiana nel paese.

Collaborazioni

Nel 2026 l'Istituto intende consolidare la collaborazione con le principali istituzioni culturali dell'area di competenza. In ambito cinematografico, si confermerà la collaborazione con l'HIFF-Festival Internazionale di Cinema di Haifa, con le cineteche di Haifa e Rosh Pina, con la municipalità di Haifa, con Cinecittà. L'Istituto collaborerà con i maggiori Festival locali, come il Terra Sancta Organ Festival, il Festival di Teatro per Bambini di Haifa, il Festival di Teatro Alternativo di Akko, nonché con le principali istituzioni culturali dell'area, tra cui l'Università di Haifa e la sua Scuola di Design, il Beit HaGefen (Arab-Jewish Center), la Haifa Symphony Orchestra. Nel 2026 si intendono rinnovare tali collaborazioni, nonché proseguire il coordinamento per progetti congiunti con l'IIC di Tel Aviv, l'Ambasciata d'Italia e gli altri attori del Sistema Italia.

Conclusioni

L'area di competenza dell'Istituto Italiano di Cultura di Haifa, caratterizzata da una marcata pluralità linguistica e religiosa, si configura come un contesto particolarmente adatto all'ideazione di una programmazione orientata al dialogo interculturale e al confronto tra diverse espressioni culturali. Nel corso del 2026, l'Istituto intende consolidare le collaborazioni già avviate con le principali istituzioni culturali locali e, parallelamente, ampliare la rete di interlocutori, con l'obiettivo di arricchire e diversificare ulteriormente l'offerta culturale. Compatibilmente con l'evoluzione positiva del quadro di sicurezza, si auspica una graduale ripresa e intensificazione delle attività in presenza, grazie alla finalizzazione della costruzione del rifugio antimissilistico. In tale prospettiva, la riattivazione dei corsi presenziali di lingua italiana rappresenterà un'opportunità strategica per rafforzare il coinvolgimento del pubblico, in particolare delle fasce più giovani e provenienti da contesti culturali differenti.

SEZ. DISTAC. I.I.C. HAIFA - 3170350
Esercizio: 2026 - Stampato il: 20/10/2025
LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
VIAGGIO NELL'ARTE ITALIANA ANTICA La Magna Grecia: Napoli e la Campania	Programma di tre conferenze dedicate all'arte greca antica a Napoli e in Campania, in ebraico.		GENNAIO	online	EUR	1.800,00	1.800,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università di Haifa		Data inizio:	Data fine:	Note:			
ETICA DEL RESTAURO La scuola italiana	Serie di tre conferenze sulla scuola di restauro italiana.		MARZO	Haifa	EUR	1.800,00	1.800,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università di Haifa		Data inizio:	Data fine:	Note:			
VIAGGIO NELL'ARTE ITALIANA TRA BAROCCO E VERISMO	Serie di tre conferenze online sull'arte italiana, in lingua ebraica.		MAGGIO	Online	EUR	1.800,00	1.800,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Dott.ssa Nathalie Andrijasevic		Data inizio:	Data fine:	Note:			
GIORNATA DEL CONTEMPORANEO	Conversazione con curatore/trice italiano/a sul tema della Giornata del Contemporaneo 2026		OTTOBRE	Haifa	EUR	5.000,00	3.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Circuito museale cittadino		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 8.400,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. HAIFA - 3170350
Esercizio: 2026 - Stampato il: 20/10/2025
LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA	Concerto con programma di musica cameristica italiana		MAGGIO	Haifa Auditorium	EUR	16.000,00	4.000,00	12.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Haifa Symphony Orchestra		Data inizio:	Data fine:	Note:			
ALLESTIMENTO "IL TROVATORE"	Allestimento dell'opera "IL TROVATORE", di G. Verdi, presso l'Auditorium di Haifa.		LUGLIO	Haifa	EUR	40.000,00	5.000,00	35.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Haifa Symphony Orchestra		Data inizio: 01/01/2026	Data fine: 31/12/2026	Note:			
CUSTODIA TERRAE SANCTAE ORGAN FESTIVAL	In occasione delle celebrazioni per gli 800 anni dalla morte di S. Francesco, partecipazione al Custodia Terrae Sanctae Organ Festival presso la Basilica dell'Annunciazione di Nazareth.		OTTOBRE	Nazareth	EUR	20.000,00	5.000,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Custodia Terrae Sanctae		Data inizio: 01/01/2026	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 14.000,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. HAIFA - 3170350
Esercizio: 2026 - Stampato il: 20/10/2025
LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
ITALIAN DESIGN DAY [IDD]	Workshop dedicato al design italiano, in collaborazione con la Scuola di Design dell'Università di Haifa.		MARZO	Haifa	EUR	6.000,00	3.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università di Haifa, MAECI		Data inizio:	Data fine:	Note:			
GIORNATA DEL MADE IN ITALY [GMI]	Conferenza dedicata al design italiano, in collaborazione con la Scuola di Design dell'Università di Haifa.		APRILE	Da definire	EUR	13.000,00	3.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università di Haifa		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 6.000,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. HAIFA - 3170350

Esercizio: 2026 - Stampato il: 20/10/2025

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
CINEMA ITALIA Rassegna di cinema italiano	Rassegna di cinema italiano classico e contemporaneo.		APRILE	Cineteca di Haifa	EUR	36.000,00	6.000,00	30.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cineteca di Haifa		Data inizio:	Data fine:	Note:			
HAIFA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL [HIFF]	Partecipazione di film italiani al festival internazionale del cinema di Haifa.		SETTEMBRE	Cineteca di Haifa	EUR	187.000,00	7.000,00	180.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Haifa International Film Festival, Cinecittà		Data inizio:	Data fine:	Note:			
E' FINITA LA COMMEDIA Rassegna di cinema italiano	Rassegna di film italiani dedicati alla commedia all'italiana classica e contemporanea.		DICEMBRE	Cineteche israeliane	EUR	25.000,00	3.000,00	22.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cineteca di Haifa		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 16.000,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. HAIFA - 3170350

Esercizio: 2026 - Stampato il: 20/10/2025

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
SETTIMANA DELLA CUCINA ITALIANA NEL MONDO [SCIM]	Masterclass di cucina italiana		NOVEMBRE	Haifa	EUR	18.000,00	3.000,00	15.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Partner israeliani, IIC Tel Aviv, Ambasciata d'Italia in Israele		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.000,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. HAIFA - 3170350
Esercizio: 2026 - Stampato il: 20/10/2025
LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
GIORNO DELLA MEMORIA	Evento di commemorazione del Giorno della Memoria (27 gennaio 2026)		GENNAIO	Haifa	EUR	3.000,00	2.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia in Israele, Yad Vashem		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. HAIFA - 3170350
Esercizio: 2026 - Stampato il: 20/10/2025
LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Festival Internazionale del Teatro per Bambini di Haifa	Durante la settimana di Pessach (Pasqua ebraica), partecipazione al festival di una o più compagnie italiane di teatro di strada.		APRILE	Haifa	EUR	106.000,00	6.000,00	100.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Haifa Theater		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Festival Internazionale del Teatro d'Avanguardia di Akko	Partecipazione al festival di una o più compagnie italiane di teatro d'avanguardia		OTTOBRE	Akko	EUR	106.000,00	6.000,00	100.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Internazionale del Teatro d'Avanguardia di Akko		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 12.000,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. HAIFA - 3170350
Esercizio: 2026 - Stampato il: 20/10/2025
LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
IL CLUB DEL LIBRO	Incontri di lettura dedicati alla promozione del libro italiano, con traduttrice dall'italiano		FEBBRAIO	IIC Haifa	EUR	3.600,00	3.600,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Traduttrice locale		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.600,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. HAIFA - 3170350
Esercizio: 2026 - Stampato il: 20/10/2025
LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
SLIM [Settimana della Lingua Italiana nel mondo]	Conferenza sul tema della XXVI Settimana della Lingua Italiana nel Mondo.		OTTOBRE	IIC Haifa	EUR	17.500,00	2.500,00	15.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: IIC Tel Aviv e MAECI		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.500,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. HAIFA - 3170350

Esercizio: 2026 - Stampato il: 20/10/2025

LISTA EVENTI

Categoria: Architettura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
DA TERRAGNI A BBPR Dal Modernismo al Brutalismo in Italia	Evento sull'architettura contemporanea italiana: conferenza e proiezione di docufilm dalla piattaforma "Audiovisiva" in collaborazione con DGSP		MAGGIO	Haifa	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MAECI		Data inizio:	Data fine:	Note:			
LA CITTÀ PERFETTA Utopia urbana	Programma di tre conferenze dedicate alla progettazione urbanistica utopica: dalla città ideale alle città sociali del Novecento.		SETTEMBRE	Online	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università di Haifa		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. HAIFA - 3170350
Esercizio: 2026 - Stampato il: 20/10/2025
LISTA EVENTI

Categoria: Editoria

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
ISRAELE NEI RACCONTI E NEI ROMANZI ITALIANI Incontri con l'autore	Programma di quattro incontri con autori italiani che raccontano Israele nelle loro opere.		GENNAIO	Online e IIC Haifa	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Vari autori e case editrici		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.500,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. HAIFA - 3170350
Esercizio: 2026 - Stampato il: 20/10/2025
LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Mostra dell'artista GHITTA CARELL, "Il potere del ritratto"	Mostra fotografica dedicata alla figura di Ghitta Carell e presentazione del relativo catalogo.		GIUGNO	Haifa	EUR	34.000,00	15.000,00	19.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Circuito museale cittadino, IIC Tel Aviv		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 15.000,00

Totale a carico IIC EUR: 90.000,00